

Combo 130

BEDIENUNGSANLEITUNG

1 – Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise



Das Gerät ist ausschließlich für Innenanwendungen geeignet. Verwenden Sie es nicht an feuchten oder extrem warmen/kalten Orten. Das Missachten dieser Sicherheitsmaßnahmen kann zu Brand, elektrischem Schock, Personenschäden, Sachschäden oder Produktbeschädigungen führen.



Alle Wartungsarbeiten müssen durch einen von CONTEST autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden. Bei grundlegenden Reinigungsarbeiten müssen unsere Sicherheitsmaßnahmen vollständig eingehalten werden.



Dieses Produkt enthält nicht-isolierte elektrische Komponenten. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn es eingeschaltet ist. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.

Verwendete Symbole



Dieses Symbol weist auf eine wichtige Vorsichtsmaßnahme hin.



Das WARNUNG-Symbol weist auf ein Risiko für die körperliche Unversehrtheit des Nutzers hin. Das Produkt kann auch beschädigt werden.



Das Symbol ACHTUNG signalisiert das Risiko einer Produktbeschädigung.

Anleitungen und Empfehlungen

1 – Bitte sorgfältig lesen:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, die Sicherheitsmaßnahmen gründlich zu lesen und zu verstehen, bevor Sie beginnen, dieses Gerät zu bedienen.

2 – Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, diese Bedienungsanleitung für zukünftige Referenzen zusammen mit dem Gerät aufzubewahren.

3 – Dieses Produkt umsichtig bedienen:

Wir empfehlen Ihnen ausdrücklich, jede der Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

4 – Den Anleitungen folgen:

Bitte befolgen Sie jede Sicherheitsmaßnahme, um Körperverletzungen bzw. Sachbeschädigungen vorzubeugen.

5 – Wasser und feuchte Orte meiden:

Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Regen, in der Nähe von Waschbecken oder an anderen feuchten Orten.

6 – Aufbau:

Wir bitten Sie nachdrücklich, nur ein Befestigungssystem oder nur Halterungen zu verwenden, die durch den Hersteller empfohlen oder mit diesem Produkt mitgeliefert werden. Folgen Sie den Montageanleitungen sorgfältig und verwenden Sie geeignete Werkzeuge.

Vergewissern Sie sich immer, dass dieses Gerät sicher befestigt ist, um Vibrationen oder einem Verrutschen während des Betriebs vorzubeugen, da dies zu Körperverletzungen führen könnte.

7 – Decken- oder Wandmontage:

Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Händler vor Ort in Verbindung, bevor Sie mit der Durchführung einer Decken- oder Wandmontage beginnen.

8 – Belüftung:

Die Lüftungsöffnungen gewährleisten eine sichere Benutzung dieses Produkts und beugen dem Risiko der Überhitzung vor.

Bedecken oder blockieren Sie diese Öffnungen nicht, da dies zur Überhitzung und potentieller Körperverletzung oder Produktbeschädigung führen könnte. Dieses Produkt sollte niemals in einem geschlossenen unbelüfteten Bereich wie beispielsweise einem Transportkoffer oder einem Rack betrieben werden, es sei denn, Lüftungsöffnungen werden für diesen Zweck bereitgestellt.

9 – Wärmeinwirkung:

Dauerhafter Kontakt mit oder ständige Nähe zu warmen Oberflächen kann zur Überhitzung und Produktbeschädigung führen. Bitte halten Sie dieses Produkt von Wärmequellen wie Heizern, Verstärkern, Heizplatten usw. fern.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

WARNHINWEISE: Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer instandsetzbaren/wartbaren Teile. Öffnen Sie das Gehäuse nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu warten. Bitte setzen Sie sich für den eher unwahrscheinlichen Fall, dass Ihr Gerät instandgesetzt werden muss, mit Ihrem Händler vor Ort in Verbindung.
Verwenden Sie bitte keine Mehrfachsteckdosen, Verlängerungen oder Anschlussysteme, solange Sie sich nicht vergewissert haben, dass Sie ordnungsgemäß isoliert sind und keine Beschädigungen besitzen, um elektrischen Fehlfunktionen vorzubeugen.

Schallpegel

Unsere Audiolösungen liefern beachtliche Schalldruckpegel (SPL), die bei längerer Einwirkung für die menschliche Gesundheit schädlich sein können. Bitte stehen Sie nicht in unmittelbarer Nähe der betriebenen Lautsprecher.

Recycling Ihres Geräts

- Da sich HITMUSIC wirklich für die Umwelt einsetzt, vermarkten wir nur saubere, ROHS-konforme Produkte.
- Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden vorgesehenen Sammelstelle. Durch die getrennte Sammlung und das Recycling Ihres Produkts bei der Entsorgung werden die natürlichen Ressourcen geschont und es wird sichergestellt, dass es auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.

1 – Einführung

Vielen Dank für den Kauf eines Produkts von Audiophony®.

Sie besitzen jetzt ein hochwertiges Gerät, das Sie zufrieden stellen wird.

Der Combo wurde durch die langjährigen Erfahrung mit der Marke Audiophony® inspiriert.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, alle Funktionen zu verstehen und nutzen zu können.

Bewahren Sie sie während der ersten Inbetriebnahme in Reichweite auf, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen.

2 – Haupteigenschaften

Verstärker:

- 3 Mikrofoneingänge mit Verstärkungsregelung
- 2 Line-Aux-Eingänge mit Verstärkungsregelung
- 1 vorverstärkter Ausgang
- Ausgangspegel: 100 V, 70 V bei 4 und 16 Ohm
- Talkover- / Stummschaltungs-Funktion mit Mikrofon-1-Priorität
- Gong-Talkover
- Visualisierte Ausgangslautstärke mit 5 LED-Anzeigen
- Kurzschlussfest

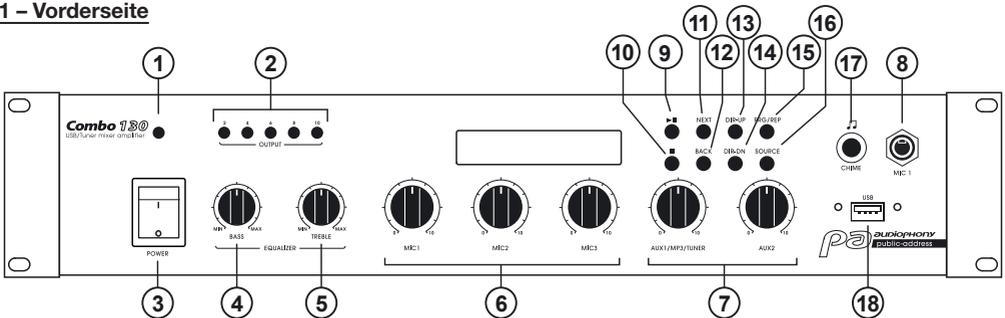
Multimedia-Modul (im Lieferumfang enthalten)

- MP3-Player über USB-Stick
- MW / UKW-Tuner mit Frequenzspeicher
- LCD-Anzeige

- Rackmontage: 19 Zoll (2 HE)

4 – Beschreibung

4.1 – Vorderseite



[1] Betriebs-LED

Zeigt an, ob Ihr Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.

[2] Ausgabe-Lautstärkeanzeigen

Diese LEDs zeigen den Ausgangspegel an. Der Pegel wird von 0 (alle LEDs aus) bis 10 (alle LEDs an) angezeigt.

[3] POWER Ein/Aus-Schalter

Mit diesem Schalter schalten Sie das Gerät ein oder aus. Dies muss bei Eingangspegel 0 erfolgen, um Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden.

[4] Bassregler

Ändert den Basspegel: +/-10 dB.

[5] Höhenregler

Ändert den Höhenpegel: +/-10 dB.

[6] Mikrofon-Verstärkungsregler

Konfiguriert den Eingangspegel der Mikrofone 1, 2 und 3.

[7] AUX1- und AUX2-Verstärkungsregler

Stellt den Eingangspegel von AUX1 und AUX2 ein.

Achtung: AUX1 umfasst mehrere Quellen:

- AUX1
- integrierter Tuner
- integrierter USB-Player

[8] MIC 1-Eingang

Der MIC1-Eingang ist eine unsymmetrische 6,35 Klinkenbuchse, an die Sie ein Mikrofon anschließen können. Dies ist ein Prioritätseingang.

[9] Wiedergabe/Pause-Taste

USB-Quelle: Gibt den aktuellen Titel wieder oder hält ihn an.

Tuner: Ohne Funktion.

[10] STOPP-Taste

USB-Quelle: Beendet den aktuellen Titel und das kehrt zum Hauptordner Ihres USB-Sticks zurück.

Tuner: Ohne Funktion.

[11] NEXT-Taste

USB-Quelle: Springt zum nächsten Titel.

Tuner: Blättern Sie mit diese Taste durch die vom Tuner gespeicherten Kanäle.

[12] BACK-Taste

USB-Quelle: Kehrt zum vorherigen Titel zurück.

Tuner: Blättern Sie mit diese Taste durch die vom Tuner gespeicherten Kanäle.

[13] DIR-UP-Taste

USB-Quelle: Springt zum nächsten Ordner.

Tuner: Blättern Sie mit dieser Taste durch die Tuner-Empfangskanäle.

[14] DIR-DOWN-Taste

USB-Quelle: Kehrt zum vorherigen Ordner zurück.

Tuner: Blättern Sie mit dieser Taste durch die Tuner-Empfangskanäle.

[15] PRG/REP-Taste

USB-Quelle: Keine Funktion

Tuner: Speichern einer Frequenz im ausgewählten Kanalspeicher.

[16] Source-Taste

Auswahl der AUX1-Quelle: UKW, MW, USB oder AUX1.

[17] CHIME-Taste

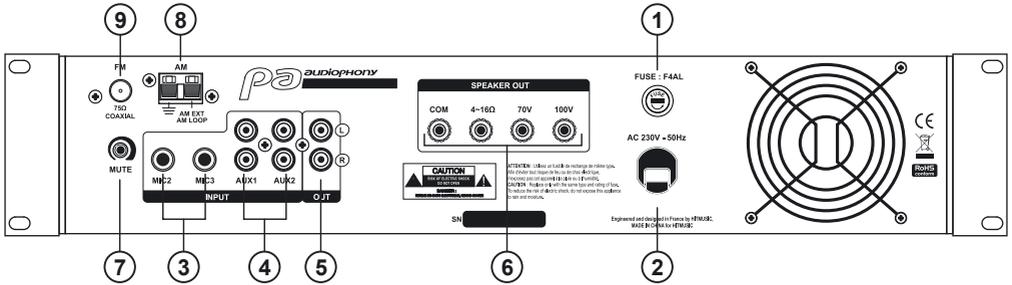
Aktiviert den Gong.

Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste können 4 Tonarten aufgerufen werden.

[18] USB-Anschluss

Schließen Sie einen USB-Stick oder eine Festplatte an diesen Anschluss an.

4.4 – Rückseite



[1] Sicherung

Wenn die Sicherung ausgetauscht werden muss, ersetzen Sie sie nur durch eine neue mit genau den gleichen Eigenschaften.

[2] Netzkabel

Schließen Sie das Kabel an eine Standardsteckdose (16 A, 230 V) an.

[3] MIC 2 und 3 Eingänge

Sie können an diesen unsymmetrischen 6,35-Eingängen ein dynamische Mikrofone anschließen. Die Lautstärke kann auf der Frontblende eingestellt werden.

[4] AUX 1 und 2 Eingänge

An diesen unsymmetrischen Cinch-Stereo-Eingängen können Sie Quellen mit Line-Pegel von -10 dB anschließen.

[5] Line-Pegelausgang

An diesen unsymmetrischen Cinch-Ausgang können Sie Klangdiffusions- oder Aufnahmesysteme anschließen. Der Ausgangspegel beträgt -10 dB.

[6] Lautsprecher-Ausgangsklemmen

Schließen Sie hier Ihr Soundsystem je nach Typ an. Die schwarze Klemme steht für COM. Die rote Klemme muss entsprechend Ihrem Soundsystem verwendet werden:

- 4 bis 16 Ohm für einen Lautsprechersatz mit einer Gesamtimpedanz zwischen 4 und 16 Ohm
- 70 V für eine Beschallungsanlage mit 70 V (max. 130 W)
- 100 V für eine Beschallungsanlage mit 70 V (max. 130 W)

[7] MUTE-Taste

Einstellung des Stummschaltungspegels. Der Maximalwert beträgt -30 dB.

[8] AM-Antenne

Schließen Sie hier Ihre MW-Antenne an. Das System empfängt ohne Antenne keine Signale.

[9] FM-Antenne

Schließen Sie hier Ihre UKW-Antenne an. Das System empfängt ohne Antenne keine Signale.



Warnung: Gefährliche Ausgangsspannung (100 V).

Verwenden Sie Kabel, die den aktuellen Normen und Sicherheitsbestimmungen entsprechen.

4.3 – Funktionen und zusätzliche Informationen

MUTE

Mikrofon 1 und der Gong haben eine Prioritätsfunktion. Andere Quellen werden bei Verwendung der Prioritätskanäle abgeblendet. Der Stummschaltungsmodus kann mit der MUTE-Taste auf der Rückseite eingestellt werden. Der Standardparameter ist -30 dB.

Anschluss eines USB-Sticks

Schließen Sie Ihren USB-Stick an, bevor Sie den COMBO130 einschalten. Der Standard-MP3-Modus ist „**full loop**“, d.h. das Gerät liest alle in einer Schleife enthaltenen Titel. Verwenden Sie nur kompatible Formate: Der Stick oder die Festplatte muss mit FAT formatiert sein und die max. Kapazität ist 500 GB. Außerdem kann der Player Dateien mit bis zu 48 kHz lesen. Die Abtastrate ist auf 320 Kbit/s begrenzt.

Wir raten dringend davon ab, Geräte zu verwenden, die andere Dateitypen (Bilder, Videos usw.) enthalten.

Gong

Der Gong bietet 4 verschiedene Tonarten. Der Gong hat die Prioritätsfunktion.

USB-Ordnerstruktur

Der USB-Stick-Player kann maximal 99 Ordner lesen. Jeder Ordner kann bis zu 999 Dateien enthalten. Jenseits dieser Grenzwerte erkennt der Player keine Titel. Darüber hinaus darf die Ordnerstruktur nicht mehr als 8 Ebenen enthalten, einschließlich des Stammverzeichnisses.

4.4 – Ausgangsklemmen

Die Ausgangsklemmen befinden sich auf der Rückseite und können zum Anschluss von Bananensteckern oder blanken Litzen verwendet werden. Die Klemme ist COM, während die Klemmen die Plus-Anschlüsse sind (die Wahl hängt von der Spannung ab).

Verwenden Sie nur Lautsprecher, deren Übertrager eine geringere Gesamtleistung als die Leistung des Verstärkers haben.

Wenn Sie ein Lautsprechersystem zwischen 4 und 16 Ohm verwenden, nutzen Sie den entsprechenden 4-16 Ohm-Ausgang. In diesem Fall muss die Gesamtleistung der Lautsprecher an die Gesamtleistung des Verstärkers angepasst werden (+/-10 %).

Die Impedanz darf nicht niedriger als 4 Ohm oder größer als 16 Ohm sein, um Schäden am Verstärker zu vermeiden.

5 – Kabelquerschnitt, abhängig von der Installation:



WARNUNG:
Der LAUTSPRECHERAUSGANG liefert eine gefährliche
Spannung von 100 V
Schalten Sie Ihr System aus, wenn Sie Kabel wechseln.



Nachstehend finden Sie eine Tabelle mit den Kabelquerschnitten, die je nach Leistung und Entfernung verwendet werden können:

Verstärkerleistung: 100 V	0,75 mm ²	1,0 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
30 W	800 m	1000 m	1600 m	2600 m	4200 m
60 W	400 m	500 m	800 m	1300 m	2100 m
120 W	200 m	250 m	400 m	600 m	1000 m
240 W	100 m	130 m	200 m	300 m	500 m

Die Lautsprecher müssen immer parallel geschaltet werden und die Summe der Lautsprecherleistungen darf niemals die Nennleistung überschreiten. Andernfalls können die Verstärker schwer beschädigt werden. Verwenden Sie Kabel, die den aktuellen elektrischen Normen und Sicherheitsbestimmungen entsprechen.

6 – Verkabelung einer 100 V-Leitung:

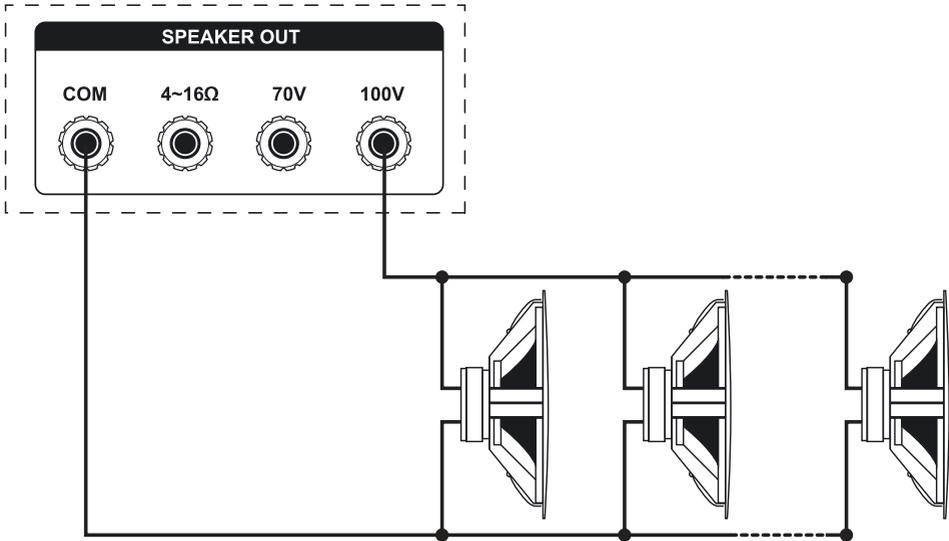
Verkabelung der Lautsprecher:

Die COM-Klemme gruppiert die Anschlüsse jeder Zone neu.

Die Lautsprecher können parallel geschaltet werden.

Die Summe der Lautsprecherleistungen darf die Leistung des Verstärkers nicht überschreiten.

Die folgende Abbildung zeigt ein Beispiel für die Verkabelung von 3 Zonen.



7 – Technische Daten

- **Leistung:**
 - 130 W
- **Lautsprecherausgang:**
 - 70 V (38 Ohm) Gleichspannung
 - 100 V (77 Ohm) Gleichspannung
 - 4 bis 16 Ohm
- **Eingänge:**
 - MIC1: 600 Ohm, 5 bis 8 mV, unsymmetrisch
 - MIC2: 600 Ohm, 5 bis 8 mV, unsymmetrisch
 - MIC3: 600 Ohm, 5 bis 8 mV, unsymmetrisch
 - AUX1: 10 kOhm, 150 bis 470 mV, Linepegel und unsymmetrisch
 - AUX2: 10 kOhm, 150 bis 470 mV, Linepegel und unsymmetrisch
- **Hilfsausgang:**
 - 1,1 V bis 1,8 V (0 dB) Linepegel
- **Frequenzgang:**
 - 60 Hz bis 15 kHz (-/+3 dB)
- **Klirrfaktor:**
 - <1 % bei 1 kHz, 1/3 der max. Leistung
 - <2 %, bei voller Leistung
- **Signal-/Rauschabstand:**
 - Line: >71 dB
 - MIC: >60 dB
- **Einstellbereich des Verstärkers:**
 - BASS: 100 Hz (-/+10 dB)
 - HÖHEN: 12 kHz (-/+10 dB)
- **Kühlsystem:**
 - Über geregelten Lüfter
- **Schutz:**
 - AC X 4 A Sicherung
 - AC X 1 Sicherung, Überspannung, Kurzschluss, Übertemperatur
- **UKW-Eigenschaften**
 - Frequenzbereich: 87,00 MHz bis 108,00 MHz
 - Frequenzsprungverfahren: 10 kHz
 - Betriebstemperatur: -5 °C bis +70 °C
 - Antenne: 75 Ohm unsymmetrisch
- **MW-Eigenschaften**
 - Frequenzbereich: 522 kHz bis 1611 kHz
 - Frequenzsprungverfahren: 9/10 kHz
- **Zusätzliche Merkmale:**
 - Abmessungen: 483 (B) x 89 (H) x 366 (T) mm
 - Nettogewicht: 11,36 kg
 - Stromversorgung: 220 V, 50-60 Hz
 - Leistungsaufnahme: 175 W

Da AUDIOPHONY® seine Produkte mit größte Sorgfalt herstellt, um sicherzustellen, dass Sie nur die bestmögliche Qualität erhalten, können unsere Produkte ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aus diesem Grund können die technischen Daten und die physische Konfiguration des Produkts von den Abbildungen abweichen.

Sie erhalten Informationen über die neuesten Nachrichten und Updates über die Produkte von AUDIOPHONY® auf www.audiophony.com

AUDIOPHONY® ist ein Warenzeichen von HITMUSIC S.A.S – Zone Cahors sud – 46230 FONTANES – FRANKREICH